

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

RC Split, Mažuranićevo šetalište 24b, 21000 Split

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački Sud u SplituPoslovni broj spisa 7 St-273/2022-15**FINANCIJSKA AGENCIJA**
RC SPLIT

23-06-2022

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 120-71/22-06/52
MB-BBXX 07-02-22-398**PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU****PODACI O VJEROVNIKU:**Ime i prezime / tvrtka ili naziv Oceanwide Marine Services B.V.OIB stranka je u postupku dodjeljivanja OIB-a

Adresa / sjedište

Visserijkade 5, 4382 ZA Vlissingen, Nizozemska**PODACI O DUŽNIKU:**Ime i prezime / tvrtka ili naziv BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d. (skraćena tvrtka BRODOSPLIT d.d.)OIB 18556905592

Adresa / sjedište

Put Supavla 21, 21000 Split, Hrvatska**PODACI O TRAŽBINI:**

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Vjerovnik je izvršio jamstvene radove za Dužnika na plovilu MV Hondius koji su uključivali smještaj osoblja. Za navedene radove Vjerovnik je izdao Račun br. 20210021 koji se dostavlja u prilogu.Iznos dospjele tražbine 1.260.886,72 (kn)Glavnica 1.223.690,55 (kn)Kamate 37.196,17 (kn)Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
0,00 (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Tražbina se dokazuje računom br. 20210021 te obračunom kamataVjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA **(NE)** za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

15.6.2022.

Potpis vjerovnika

ODVJETNIK
DEATA GLINSKA
ZAGREBODVJETNIČKO DRUŠTVO
GLINSEK & MIŠKOVIĆ
d.o.o.
ZAGREB, Ulica grada Vukovara 269f

Prilozi:

*Punomoć društva Oceanwide Marine Services B.V.**Račun br. 20210021**Ovjereni prijevod Računa br. 20210021**Obračun kamata*

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

RC Split, Mažuranićevo šetalište 24b, 21000 Split

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački Sud u SplituPoslovni broj spisa 7 St-273/2022-15**PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU****PODACI O VJEROVNIKU:**Ime i prezime / tvrtka ili naziv Oceanwide Marine Services B.V.

OIB _____ stranka je u postupku dodjeljivanja OIB-a _____

Adresa / sjedište

Visserijkade 5, 4382 ZA Vlissingen, Nizozemska**PODACI O DUŽNIKU:**Ime i prezime / tvrtka ili naziv BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d. (skraćena tvrtka BRODOSPLIT d.d.)OIB _____ 18556905592

Adresa / sjedište

Put Supavla 21, 21000 Split, Hrvatska**PODACI O TRAŽBINI:**

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Vjerovnik je izvršio jamstvene radove za Dužnika na plovilu MV Hondius koji su uključivali smještaj osoblja. Za navedene radove Vjerovnik je izdao Račun br. 20210021 koji se dostavlja u privitku.Iznos dospjele tražbine 1.260.886,72 (kn)Glavnica 1.223.690,55 (kn)Kamate 37.196,17 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

0,00 (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Tražbina se dokazuje računom br. 20210021 te obračunom kamataVjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA **(NE)** za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

15.6.2022.

Potpis vjerovnika

ODVJETNIK
BEATA GLINSKA
ZAGREB

ODVJETNIČKO DRUŠTVO
GLINSKA & MIŠKOVIĆ
d.o.o.
ZAGREB, Ulica grada Vukovara 269f

Prilozi:

Punomoć društva Oceanwide Marine Services B.V.

Račun br. 20210021

Ovjereni prijevod Računa br. 20210021

Obračun kamata

PUNOMOĆ

Ovime mi, **Oceanwide Marine Services B.V.** društvo s ograničenom odgovornošću, propisno osnovano i postoji prema zakonima Nizozemske, sa sjedištem u Visserijkade 5, 4382 ZA Vlissingen, Nizozemska, registrirano u trgovačkom registru Nizozemske gospodarske komore pod brojem 22032038 („Društvo“)

opunomoćujemo

Beata Glinska,
Tena Jurišić, Katarinu Šarić,
Mateu Vidjak Veselić i Emila Cetinu
odvjetnike
u Odvjetničkom društvu Glinska & Mišković
d.o.o., Ulica grada Vukovara 269f, Zagreb

i/ili

Mariju Perušinović i/ili Tihanu Krajnović
i/ili **Hanu Ivanu Breitenfeld i/ili**
Ivana Kaliternu i/ili Anamariju Vitlić
odvjetničke vježbenike u Odvjetničkom društvu
Glinska & Mišković d.o.o.,
Ulica grada Vukovara 269f, Zagreb

(u daljnjem tekstu: „Punomoćnici“ ili svaki pojedinačno „Punomoćnik“)

svakog od njih samostalno i pojedinačno da:

1. prijave tražbinu Društva u predstečajnom postupku otvorenom nad predstečajnim dužnikom **BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d.** (BRODOSPLIT d.d.) OIB: 18556905592, Put Supavla 21, Split temeljem rješenja Trgovačkog suda u Splitu od dana 20. svibnja 2022.g. pod poslovnim brojem St-273/2022-15: te

2. zastupaju Društvo u predstečajnom postupku kao i svakom drugom postupku koji može proizaći iz predmetnog predstečajnog postupka.

Punomoćnici su ovlašteni poduzeti sve druge potrebne i svrhovite radnje, potpisati i/ili ovjeriti pred javnim bilježnikom sve dokumente koji mogu biti potrebni u prethodno spomenutom

POWER OF ATTORNEY

Hereby we, **Oceanwide Marine Services B.V.** limited liability company, duly incorporated and existing under the laws of the Netherlands, with registered seat in Visserijkade 5, 4382 ZA Vlissingen, the Netherlands, registered at the trade register of the Dutch Chamber of Commerce under number 22032038 (“Company”)

authorize

Beata Glinska,
Tena Jurišić, Katarina Šarić,
Matea Vidjak Veselić and Emil Cetina
Attorneys at Law
at the Law Firm Glinska & Mišković Ltd.
Ulica grada Vukovara 269f, Zagreb

and/or

Marija Perušinović and/or Tihana Krajnović
and/or **Hana Ivana Breitenfeld and/or**
Ivan Kaliterna and/or Anamarija Vitlić
Associates at the Law Firm
Glinska & Mišković Ltd.
Ulica grada Vukovara 269f, Zagreb

(hereinafter referred to as the “Representatives” or each a “Representative”)

each of them individually and independently to:

1. report the claim of the Company in the pre-bankruptcy proceeding against the pre-bankruptcy debtor **BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d.** (BRODOSPLIT d.d.) OIB: 18556905592, Put Supavla 21, Split based on the decision of the Commercial Court in Split dated 20 May 2022 under the reference number St-273/2022-15; and

2. represent the Company in the pre-bankruptcy proceeding and every other proceeding that may arise from the respective pre-bankruptcy proceeding.

Representatives are authorized to undertake all other necessary and required actions, to sign and/or notarize any document which may be necessary in the above-mentioned pre-bankruptcy proceeding, namely vote, submit claims, applications, appeals,

predstečajnom postupku, a naročito glasati, podnositi tužbe, prijave, žalbe, prigovore, obavijesti, prijedloge i ostale podneske te preuzeti sve druge isprave u vezi s gore navedenim radnjama. Navedene radnje Punomoćnici su ovlašteni poduzimati pred Financijskom agencijom, Trgovačkim sudom u Zagrebu ili bilo kojim drugim nadležnim sudom, te pred drugim nadležnim tijelima.

U slučaju sumnje, uvjeti iz ove Punomoći će se tumačiti ekstenzivno kako bi se ispunila svrha iste.

Ova punomoć izdaje se na neodređeno vrijeme i ostaje na snazi do opoziva.

Punomoćnik je ovlašten na izdavanje podpunomoći u pravnim okvirima ove punomoći.

Na ovu Punomoć primjenjuje se hrvatsko pravo.

objections, notifications, proposals and other submissions and to receive any and all other documents in respect of the above actions. The Representatives are authorized to perform the said actions before the Financial agency, Commercial Court in Zagreb or any other competent court and other competent bodies.

In case of doubt, the terms of this Power of Attorney shall be interpreted extensively in order to fulfil its purpose.

This Power of Attorney is granted for an undefined period of time and shall remain in force until its revocation.

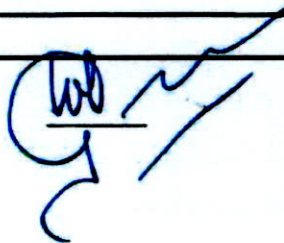
The Representative shall be authorized to issue sub-powers of attorney within the legal limits of this Power of Attorney.

This Power of Attorney is governed by Croatian law.

Mjesto/Place: Vlissingen
atum/ Date: June 6th 2022

Oceanwide Marine Services B.V.
zastupano po / represented by

wijnandus alphonsus hendrik van Gessel



PUNOMOĆ

Ovime mi, **Oceanwide Marine Services B.V.** društvo s ograničenom odgovornošću, propisno osnovano i postoji prema zakonima Nizozemske, sa sjedištem u Visserijkade 5, 4382 ZA Vlissingen, Nizozemska, registrirano u trgovačkom registru Nizozemske gospodarske komore pod brojem 22032038 („Društvo“)

opunomoćujemo

Beatu Glinska,
Tenu Jurišić, Katarinu Šarić,
Mateu Vidjak Veselić i Emila Cetinu
odvjetnike
u Odvjetničkom društvu Glinska & Mišković
d.o.o., Ulica grada Vukovara 269f, Zagreb

i/ili

Mariju Perušinović i/ili Tihanu Krajnović
i/ili **Hanu Ivanu Breitenfeld i/ili**
Ivana Kaliternu i/ili Anamariju Vitlić
odvjetničke vježbenike u Odvjetničkom društvu
Glinska & Mišković d.o.o.,
Ulica grada Vukovara 269f, Zagreb

(u daljnjem tekstu: „**Punomoćnici**“ ili svaki pojedinačno „**Punomoćnik**“)

svakog od njih samostalno i pojedinačno da:

1. prijave tražbinu Društva u predstečajnom postupku otvorenom nad predstečajnim dužnikom **BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d. (BRODOSPLIT d.d.)** OIB: 18556905592, Put Supavla 21, Split temeljem rješenja Trgovačkog suda u Splitu od dana 20. svibnja 2022.g. pod poslovnim brojem St-273/2022-15: te

2. zastupaju Društvo u predstečajnom postupku kao i svakom drugom postupku koji može proizaći iz predmetnog predstečajnog postupka.

Punomoćnici su ovlašteni poduzeti sve druge potrebne i svrhovite radnje, potpisati i/ili ovjeriti pred javnim bilježnikom sve dokumente koji mogu biti potrebni u prethodno spomenutom

POWER OF ATTORNEY

Hereby we, **Oceanwide Marine Services B.V.** limited liability company, duly incorporated and existing under the laws of the Netherlands, with registered seat in Visserijkade 5, 4382 ZA Vlissingen, the Netherlands, registered at the trade register of the Dutch Chamber of Commerce under number 22032038 („**Company**“)

authorize

Beata Glinska,
Tena Jurišić, Katarina Šarić,
Matea Vidjak Veselić and Emil Cetina
Attorneys at Law
at the Law Firm Glinska & Mišković Ltd.
Ulica grada Vukovara 269f, Zagreb

and/or

Marija Perušinović and/or Tihana Krajnović
and/or **Hana Ivana Breitenfeld and/or**
Ivan Kaliterna and/or Anamarija Vitlić
Associates at the Law Firm
Glinska & Mišković Ltd.
Ulica grada Vukovara 269f, Zagreb

(hereinafter referred to as the „**Representatives**“ or each a „**Representative**“)

each of them individually and independently to:

1. report the claim of the Company in the pre-bankruptcy proceeding against the pre-bankruptcy debtor **BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d. (BRODOSPLIT d.d.)** OIB: 18556905592, Put Supavla 21, Split based on the decision of the Commercial Court in Split dated 20 May 2022 under the reference number St-273/2022-15; and

2. represent the Company in the pre-bankruptcy proceeding and every other proceeding that may arise from the respective pre-bankruptcy proceeding.

Representatives are authorized to undertake all other necessary and required actions, to sign and/or notarize any document which may be necessary in the above-mentioned pre-bankruptcy proceeding, namely vote, submit claims, applications, appeals,

predstečajnom postupku, a naročito glasati, podnositi tužbe, prijave, žalbe, prigovore, obavijesti, prijedloge i ostale podneske te preuzeti sve druge isprave u vezi s gore navedenim radnjama. Navedene radnje Punomoćnici su ovlašteni poduzimati pred Financijskom agencijom, Trgovačkim sudom u Zagrebu ili bilo kojim drugim nadležnim sudom, te pred drugim nadležnim tijelima.

U slučaju sumnje, uvjeti iz ove Punomoći će se tumačiti ekstenzivno kako bi se ispunila svrha iste.

Ova punomoć izdaje se na neodređeno vrijeme i ostaje na snazi do opoziva.

Punomoćnik je ovlašten na izdavanje podpunomoći u pravnim okvirima ove punomoći.

Na ovu Punomoć primjenjuje se hrvatsko pravo.

objections, notifications, proposals and other submissions and to receive any and all other documents in respect of the above actions. The Representatives are authorized to perform the said actions before the Financial agency, Commercial Court in Zagreb or any other competent court and other competent bodies.

In case of doubt, the terms of this Power of Attorney shall be interpreted extensively in order to fulfil its purpose.

This Power of Attorney is granted for an undefined period of time and shall remain in force until its revocation.

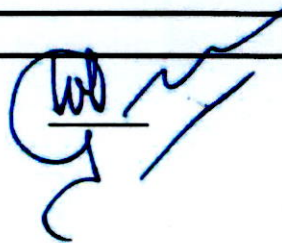
The Representative shall be authorized to issue sub-powers of attorney within the legal limits of this Power of Attorney.

This Power of Attorney is governed by Croatian law.

Mjesto/Place: Vlissingen
atum/ Date: June 6th 2022

Oceanwide Marine Services B.V.
zastupano po / represented by

wijnandus alphonsus hendrik van Gessel

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Wijnandus', is written over two horizontal lines. The signature is stylized and includes a large loop at the end.

INVOICE

Invoice no. 20210021
Date : 16-12-2021

TO:
Brodogradevna Industrija Splitdionicko drustvo
Put Supavla 21
21000 SPLIT
HRVATSKA

We herewith invoice you for the following

Warranty works executed by Oceanwide Marine Services on MV Hondius including lodging of personnel

Reimerswaal	€ 54.874,31
Carrier + lodging + OMS hours	€ 57.670,98
Carrier 50% downpayment +final invoice	€ 45975,82
GC 015	€ 13.810,00
GC 116	€ 56,88
GC 137	€ 8.181,29
GC 153	€ 275,90
GC 162	€ 4.625,00
GC 172	€ 1.225,76
GC 181	€ 411,34
GC 182	€ 12.549,17
GC 186	€ 1.439,88
GC 236	€ 800,00
Mini-M	€ 895,90

Total: € 202.792,08

Credit your invoice 12 /1233/335448 € 40.042,08 -

VAT 0% € 0,00

Total to be paid € 162.750,15

To be paid within 5 working days after invoice date

Payment instructions:

BANK :RABOBANK, LANGE ZELKE 1, 4381 EW VLISSINGEN, THE NETHERLANDS
ACCR :316306428 IBAN: NL03RABO0316306428 SWIFT/BIC: RABONL2U



INVOICE

Invoice no. 20210021
Date : 16-12-2021

TO:
Brodogradevna Industrija Splitdionicko drustvo
Put Supavla 21
21000 SPLIT
HRVATSKA

We herewith invoice you for the following

Warranty works executed by Oceanwide Marine Services on MV Hondius including lodging of personnel

Reimerswaal	€ 54.874,31
Carrier + lodging + OMS hours	€ 57.670,98
Carrier 50% downpayment +final invoice	€ 45975,82
GC 015	€ 13.810,00
GC 116	€ 56,88
GC 137	€ 8.181,29
GC 153	€ 275,90
GC 162	€ 4.625,00
GC 172	€ 1.225,76
GC 181	€ 411,34
GC 182	€ 12.549,17
GC 186	€ 1.439,88
GC 236	€ 800,00
Mini-M	€ 895,90

Total: € 202.792,08

Credit your invoice 12 /1233/335448 € 40.042,08 -

VAT 0% € 0,00

Total to be paid € 162.750,15

To be paid within 5 working days after invoice date

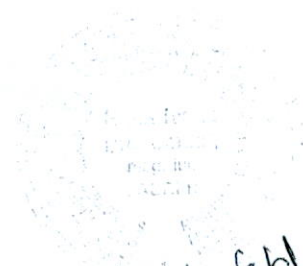
Payment instructions:

BANK :RABOBANK, LANGE ZELKE 1, 4381 EW VLISSINGEN, THE NETHERLANDS
ACCR :316306428 IBAN: NL03RABO0316306428 SWIFT/BIC: RABONL2U



Ovaj prijevod sastoji se
od 1 stranice / 2 lista
Broj ovjere: 80/2022
Datum: 15. 06. 2022.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA



H. Breitenfeld

RAČUN

Račun br. 20210021
Datum: 16.12.2021.

ZA:

Brodogradevna Industrija Splitdioničko društvo /nap.sud.tum.: preuzeto iz izvornika/
Put Supavla 21
21000 SPLIT
HRVATSKA

Ovime vam izdajemo račun za sljedeće

Jamstveni radovi izvršeni od strane Oceanwide Marine Services na MV Hondius, uključujući smještaj osoblja

/Reimerswaal/	€ 54.874,31
Prijevoznik + smještaj + OMS sati	€ 57.670,98
Prijevoznik 50% polog + završni račun	€ 45975,82
GC 015	€ 13.810,00
GC 116	€ 56,88
GC 137	€ 8.181,29
GC 153	€ 275,90
GC 162	€ 4.625,00
GC 172	€ 1.225,76
GC 181	€ 411,34
GC 182	€ 12.549,17
GC 186	€ 1.439,88
GC 236	€ 800,00
Mini-M	€ 895,90

Sveukupno € 202.792,08

Odobrenje po računu 12/1233/335448 € 40.042,08 -

PDV 0% € 0,00

Ukupno za platiti € 162.750,15

Plativo unutar 5 radnih dana od datuma računa

/potpis i pečat nečitljivi/

Upute za uplatu:

BANKA :RABOBANK, LANGE ZELKE 1, 4381 EW VLISSINGEN, NIZOZEMSKA
BR. RAČ. :316306428 IBAN: NL03RABO0316306428 SWIFT/BIC: RABONL2U

Kraj prijevoda s engleskog jezika

Ja, Hana Ivana Breitenfeld, mag. iur. iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, broj 4 Su-1201/2020 od 10. svibnja 2021. godine, potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara svojem izvorniku, sastavljenom na engleskom jeziku.

Zagreb, 15. lipnja 2022. godine
Broj ovjere: 80/2022

Hana Ivana Breitenfeld
mag. iur.
ZAGREB

H. Breitenfeld

INVOICE

Invoice no. 20210021
Date : 16-12-2021

TO:
Brodogradevna Industrija Splitdionicko drustvo
Put Supavla 21
21000 SPLIT
HRVATSKA

We herewith invoice you for the following

Warranty works executed by Oceanwide Marine Services on MV Hondius including lodging of personnel

Reimerswaal	€ 54.874,31
Carrier + lodging + OMS hours	€ 57.670,98
Carrier 50% downpayment +final invoice	€ 45975,82
GC 015	€ 13.810,00
GC 116	€ 56,88
GC 137	€ 8.181,29
GC 153	€ 275,90
GC 162	€ 4.625,00
GC 172	€ 1.225,76
GC 181	€ 411,34
GC 182	€ 12.549,17
GC 186	€ 1.439,88
GC 236	€ 800,00
Mini-M	€ 895,90

Total: € 202.792,08

Credit your invoice 12 /1233/335448 € 40.042,08 -

VAT 0% € 0,00

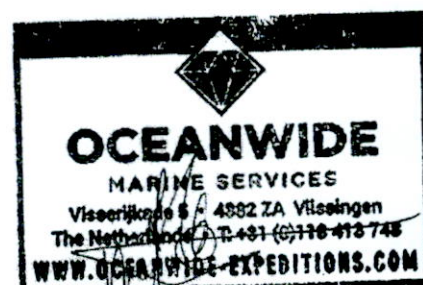
Total to be paid

€ 162.750,15

To be paid within 5 working days after invoice date

Payment instructions:

BANK :RABOBANK, LANGE ZELKE 1, 4381 EW VLISSINGEN, THE NETHERLANDS
ACCNR :316306428 IBAN: NL03RABO0316306428 SWIFT/BIC: RABONL2U

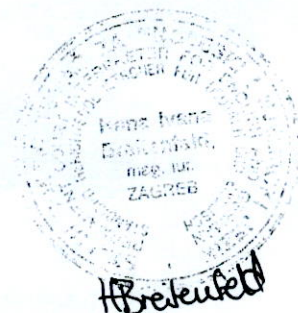




Ivana Ivana
Brekhar
no
7-11-19

Ovaj prijevod sastoji se
od 1 stranice / 2 lista
Broj ovjere: 80/2022
Datum: 15. 06. 2022.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA





Stranica 1 od 1
Broj ovjere: 80/2022
Datum: 15. 06. 2022.

RAČUN

Račun br. 20210021
Datum: 16.12.2021.

ZA:

Brodogradevna Industrija Splitdioničko društvo /nap.sud.tum.: preuzeto iz izvornika/
Put Supavla 21
21000 SPLIT
HRVATSKA

Ovime vam izdajemo račun za sljedeće

Jamstveni radovi izvršeni od strane Oceanwide Marine Services na MV Hondius, uključujući smještaj osoblja

/Reimerswaal/	€ 54.874,31
Prijevoznik + smještaj + OMS sati	€ 57.670,98
Prijevoznik 50% polog + završni račun	€ 45975,82
GC 015	€ 13.810,00
GC 116	€ 56,88
GC 137	€ 8.181,29
GC 153	€ 275,90
GC 162	€ 4.625,00
GC 172	€ 1.225,76
GC 181	€ 411,34
GC 182	€ 12.549,17
GC 186	€ 1.439,88
GC 236	€ 800,00
Mini-M	€ 895,90

Sveukupno € 202.792,08

Odobrenje po računu 12/1233/335448 € 40.042,08 -

PDV 0% € 0,00

Ukupno za platiti € 162.750,15

Plativo unutar 5 radnih dana od datuma računa

/potpis i pečat nečitljivi/

Upute za uplatu:

BANKA: RABOBANK, LANGE ZELKE 1, 4381 EW VLISSINGEN, NIZOZEMSKA
BR. RAČ. : 316306428 IBAN: NL03RABO0316306428 SWIFT/BIC: RABONL2U

Kraj prijevoda s engleskog jezika

Ja, Hana **Ivana Breitenfeld**, mag. iur. iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik, imenovana **rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu**, broj 4 Su-1201/2020 od 10. svibnja 2021. godine, **potvrđujem** da gornji prijevod u potpunosti odgovara svojem izvorniku, sastavljenom na engleskom jeziku.

Zagreb, 15. lipnja 2022. godine
Broj ovjere: 80/2022



H. Breitenfeld

INVOICE

Invoice no. 20210021
Date : 16-12-2021

TO:
Brodogradevna Industrija Split
Put Supavla 21
21000 SPLIT
HRVATSKA

We herewith ~~confirm the following~~

Warranty was requested by Oceanwide Marine Services on MV Hondius including lodging of personnel

Amount	€ 54.874,31
Carrier + lodging + OMS hours	€ 57.670,98
Carrier 50% downpayment +final invoice	€ 45975,82
GC 015	€ 13.810,00
GC 116	€ 56,88
GC 137	€ 8.181,29
GC 153	€ 275,90
GC 162	€ 4.625,00
GC 172	€ 1.225,76
GC 181	€ 411,34
GC 182	€ 12.549,17
GC 186	€ 1.439,88
GC 236	€ 800,00
Mini-M	€ 895,90

Total: € 202.792,08

Credit your invoice 12 /1233/335448 € 40.042,08 -

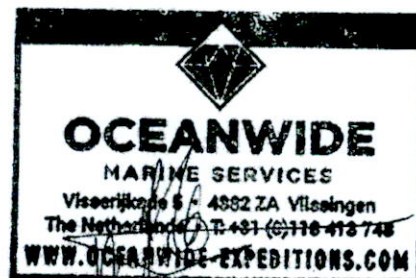
VAT 0% € 0,00

Total to be paid € 162.750,15

To be paid within 5 working days after invoice date

Payment instructions:

BANK :RABOBANK, LANGE ZELKE 1, 4381 EW VLISSENGEN, THE NETHERLANDS
ACCNR :316306428 IBAN: NL03RABO0316306428 SWIFT/BIC: RABONL2U





OBRAČUN KAMATE S VIŠE GLAVNICA

Glavnica	Šif. KTE	Datum od	Datum do	Kamata	Ukupno
1.223.690,55	21-ZATEZNA ST.2 - trgovci	24.12.2021	20.05.2022	37.196,17	1.260.886,72
1.223.690,55				37.196,17	1.260.886,72

FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR ZAGREB
ODJEL JAVNE SERVISA 2

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'S' or 'Z' followed by a dot.

OBRAČUN KAMATE S VIŠE GLAVNICA

Glavnica	Šif. KTE	Datum od	Datum do	Kamata	Ukupno
1.223.690,55	21-ZATEZNA ST.2 - trgovci	24.12.2021	20.05.2022	37.196,17	1.260.886,72
1.223.690,55				37.196,17	1.260.886,72

FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR ZAGREB
ODJEL JAVNE SERVISA 2



ODVJETNIČKO DRUŠTVO
GLINSKA & MIŠKOVIC
d.o.o.
ZAGREB, Ulica grada Vukovara 269f



FINANCIJSKA AGENCIJA	
REGIONALNI CENTAR SPLIT 3	
Neposredno, poštom (obično - preporučeno)	
Primljeno:	23-06-2022
Br. pošiljke	potpis

FINANCIJSKA AGENCIJA,
RC SPLIT, MAŽURANIĆEVO ŠETALIŠTE 24 B,
21 000 SPLIT